

Association 1951

Rapport d'activité 2021

P. 2

Introduction

Recherche - action
imiris – Improved
Integration for
Refugees
in Switzerland

P. 3

Projets en cours

Vers une culture
commune d'évaluation
du français

Module Formation

P. 4

MIS FIP Prise d'emploi

Exemples de suivis

Module Insertion

Statistiques

Projet «1951 Hors les murs»

Visites en extérieur

P. 10

Projets culturels

AccEnt

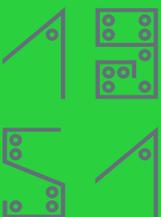
Projet de médiation culturelle:
Ciné-Doc

Nouveau comité

P. 15

Remerciements

Annexes



Introduction

Empruntant son nom à la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, Association 1951 a pour ambition de favoriser l'expression et l'acquisition de compétences par des réfugié·e·s statutaires et admis provisoires allophones en vue de leur insertion socioprofessionnelle et culturelle.

Au moment où ces lignes sont écrites, les mesures sanitaires liées à la crise ont été levées. Nous tenons à en profiter pour remercier toute notre équipe de sa capacité d'adaptation et de résilience durant toute cette période.

Dans le cadre de la MIS FIP Emploi, le premier trimestre de l'année 2021 s'est déroulé à distance avec une reprise progressive en demi-groupe pour enfin accueillir tous nos participant·e·s en présentiel à la mi-avril. Cette reprise a coïncidé avec la mise en place du projet «1951 hors les murs» réalisé en collaboration avec la comédienne Sarah Anthony et le centre d'art scénique contemporain l'Arsenic. Ce projet a donné lieu à une vidéo réalisée durant une semaine de résidence à l'Arsenic.

La qualité du travail de tous nos collaboratrices et collaborateurs a permis de réaliser un taux d'insertion de 75% pour l'année 2021. Ce taux concerne autant des prises d'emploi que des orientations vers des formations qualifiantes de type apprentissage et Hautes Écoles ainsi que les formations professionnelles dispensées par l'EVAM. Nous tenons également à relever le travail des formatrices et formateurs qui ont accompagné, à travers la mesure AccEnt, 12 jeunes adultes allophones en formation, dans le cadre du programme FORJAD.

Au cours de cette année, nous avons également initié un nouveau partenariat avec le CSR (Centre Social Régional) de l'Ouest lausannois en accueillant au sein de la MIS FIP deux de leurs bénéficiaires.

Enfin, Association 1951 a accueilli deux nouveaux membres dans son comité et poursuivi son projet de recherche avec IMIRIS et sa participation à l'élaboration d'une culture commune d'évaluation du français au niveau cantonal.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà des nouveaux projets qui ont débuté cette année 2022.

La Direction

Projet en cours

Recherche – action IMIRIS – Improved Integration for Refugees in Switzerland

Dans le cadre du projet de recherche-action IMIRIS entre l'Association 1951, la HETSL, la ZHAW, et l'HEPVS une publication a vu le jour suite aux premiers résultats de recherche. Intitulée «Parcours d'obstacles – L'intégration des personnes relevant de l'asile dans le canton de Vaud: des normes institutionnelles aux trajectoires individuelles», cette publication met en lumière plusieurs éléments. En premier lieu, les parcours administratifs et d'insertion socioprofessionnelle des personnes réfugiées et admises provisoirement sont non linéaires et très hétérogènes. De plus, ces dernières font faces à de nombreux obstacles, notamment l'impact de leur statut et permis de séjour sur l'accès aux prestations, l'influence des conditions d'hébergement sur le suivi des mesures et l'incidence des relations d'assistance sur leur parcours d'insertion. Les analyses ont également mis en exergue le caractère extrêmement complexe du système de l'intégration et la difficulté pour les personnes concernées d'y trouver leur place, de s'y orienter et/ou d'agir. Finalement, les entretiens menés ont laissé entrevoir la position délicate dans laquelle se trouvent les professionnel·les en charge de leur accompagnement. En tant qu'intermédiaires entre les bénéficiaires et les dispositifs d'assistance, leur position les amène, en effet, à devoir concilier les désirs, les attentes et les compétences de la personne suivie avec les attentes de l'institution et également avec les exigences du marché du travail.



→ [Lien vers l'article](#)

Références: Epiney, Elise; Reitz, Maude; Kuehni, Morgane; Gabriel, Rainer, 2021. Parcours d'obstacles – L'intégration des personnes relevant de l'asile dans le canton de Vaud: des normes institutionnelles aux trajectoires individuelles.

Vers une culture commune d'évaluation du français

Le Groupe d'Experts sur une Culture Commune d'Évaluation du Français auquel Association 1951 a participé s'est réuni 10 fois au cours de l'année 2021 pour aboutir à l'élaboration d'un ensemble d'outils à l'attention de tous les intervenant·e·s dans le domaine de la formation en langue, actif·ve·s dans le Canton. Cet ensemble est composé d'une grille de descripteurs et d'une méthodologie permettant de définir le profil socio-langagier d'un·e apprenant·e allophone. Ce travail a été soumis au Comité de Pilotage du projet regroupant des personnes de la DGEP, du CIFEA et du BCI et sera présenté à l'ensemble des acteurs du Canton intéressés au cours du premier semestre 2022.

MIS FIP Prise d'emploi

FIP Emploi est une mesure d'insertion socioprofessionnelle visant la prise d'emploi. La MIS accueille 17 participant-e-s en continu pour un total de 28h/semaine. La mesure est constituée d'une part d'un module Formation de 20h/semaine comprenant des cours de Français langue d'intégration (FLI), Processus de recherche d'emploi (PRE), Numérotie, Technologies de l'information et de la communication (TIC) et Économie familiale et d'autre part, d'un module Insertion comprenant des ateliers de projet professionnel encadré par des conseillères en insertion et d'une formatrice FLI et des suivis individuels pour le projet professionnel effectués par une conseillère en insertion.

Module Formation

L'enjeu de cette année 2021 a été double pour les formatrices et formateurs.

1

Le premier défi a été de s'adapter à la situation sanitaire et aux mesures mises en place pour y répondre. Durant le premier trimestre de l'année, les modules de formation se sont tenus à distance. C'est un contexte peu favorable aux échanges oraux nécessaires dans tout apprentissage et ce d'autant plus dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Grâce aux efforts de chacun, aussi bien de l'équipe de formation que de nos participant-e-s, les cours ont pu être poursuivis en suivant plus ou moins le cursus prévu, mais revus pour s'adapter à la formation à distance.

2

Le deuxième défi de cette année a été de s'adapter à un nouveau public que nous avons encore peu rencontré ou seulement de manière minoritaire. Il s'agit d'un public constitué d'adultes ayant suivi une formation universitaire dans leur pays d'origine, dont une forte majorité d'enseignants, ayant déjà à leur actif un parcours professionnel conséquent. Hormis le fait que ces personnes ont dû repenser leur avenir aussi bien professionnel que personnel, elles ont dû aussi accepter de s'adapter au processus de formation que nous leur avons proposé. Les réponses de nos participant-e-s ont été très différentes. Certain-e-s se sont adaptés à la situation et ont suivi tous les cours, même ceux de mathématiques et d'informatique alors qu'ils étaient eux-mêmes professeurs d'électronique ou de physique dans leur pays d'origine. Ils ont pris le parti d'utiliser ces temps de formation pour améliorer leur connaissance de la langue dans ces domaines-là.

D'autres ont eu plus de peine à accepter le rythme de la formation qui leur paraissait trop lent et pas adapté à leurs objectifs professionnels. Dans ces cas, il est arrivé qu'une personne demande à quitter la mesure ou qu'un programme personnalisé soit mis en place.

MIS FIP Prise d'emploi

Durant les cours de TIC et de numérotie, nous avons identifié une différence de niveau importante selon les participant-e-s. D'un côté, des participant-e-s entrant en mesure qui possèdent de bonnes compétences et connaissances en informatique et qui apprennent également beaucoup plus vite. De l'autre, des participants qui eux n'étaient pas habitués à la technologie et pour qui l'apprentissage a été plus difficile. Pour répondre à cette problématique, en numérotie, l'accent a donc été mis sur le vocabulaire utilisé en mathématiques et la compréhension d'énoncés.

Nous avons également introduit des séances de suivi individualisé en français et en mathématiques pour des personnes pour lesquelles un besoin particulier ou un manque spécifique a été identifié (erreurs fossilisées en français, besoins de passer un examen de langue pour entrer dans une Haute École, test d'aptitudes). Cette expérience ayant donné des résultats probants, ce dispositif a été élargi en 2022.

Dans le cadre du cours d'économie familiale, nous avons accueilli plusieurs intervenants spécialistes dans différents domaines. Monsieur Olivier Cruchon de Caritas est venu présenter les activités de son association, Monsieur Fabrice Berney de l'ASLOCA a abordé la thématique du logement, Madame Dominique Erne, conseillère en budget de la FRC (Fédération romande des consommateurs) a expliqué les principes de l'établissement d'un budget mensuel. Nous poursuivons également notre partenariat entamé en 2018 avec UnAFin pour aborder les sujets liés à la prévention à l'endettement. Ces interventions ont beaucoup intéressé les participants à nos cours qui ont pu poser des questions liées à leur quotidien et élargir leurs connaissances des associations d'entraide présentes dans le canton de Vaud.

Module Insertion

Les profils universitaires de certains participants ont également été un enjeu en matière d'accompagnement socioprofessionnel. Pour certains, il a fallu travailler sur la construction d'un projet d'insertion différent du domaine où la personne avait été formée et avait travaillé dans son pays. Cet accompagnement est toujours compliqué dans la mesure où il présuppose souvent de faire le deuil d'un métier exercé pendant plusieurs années et d'une certaine condition sociale y liée. Dans la mesure du possible, nous avons été attentives à faire valider les expériences acquises dans le pays par le biais de stages professionnels, et à compléter celles-ci par des propositions de formations. Nous avons constaté à quel point la formation reste un élément clé pour un parcours d'insertion le plus durable possible. Cette formation peut se faire en pratique par le biais de programmes préprofessionnels proposés notamment par l'EVAM, mais également au travers de stages de longue durée bien encadrés et avec des objectifs clairs. La construction de tel projet requière du temps et un accompagnement de proximité. La bonne collaboration avec notre mandant est également primordiale dans la bonne réussite de ces projets, et nous tenons ici à remercier les assistants.es sociaux et conseillers-ères en insertion du CSIR, de l'EVAM et des CSR avec lesquels nous collaborons.

Exemples de suivis



Homme originaire d'Érythrée. Monsieur est arrivé en formation avec le projet de trouver un emploi comme électricien. Fort d'une expérience de près de 10 ans dans ce domaine, acquise en partie dans son pays d'origine puis en Israël, il avait déjà réalisé un stage dans une entreprise d'électricité en Suisse qui s'était bien passé. Agé de 37 ans, il souhaitait trouver rapidement du travail. Un deuxième stage dans une entreprise au Mont-sur-Lausanne a confirmé l'intérêt de Monsieur pour ce domaine, ainsi qu'un bon niveau technique du métier. Cependant le niveau de compétences n'était pas suffisant pour être engagé. L'accompagnement de Monsieur s'est essentiellement situé dans le fait d'accepter qu'une formation préalable était nécessaire et ensuite d'encourager le patron de l'entreprise à l'engager comme apprenti. Monsieur est actuellement en première année de PAI d'électricien.

Homme originaire d'Érythrée. Monsieur est arrivé en formation avec le projet de trouver un emploi comme électricien. Fort d'une expérience de près de 10 ans dans ce domaine, acquise en partie dans son pays d'origine puis en Israël, il avait déjà réalisé un stage dans une entreprise d'électricité en Suisse qui s'était bien passé. Agé de 37 ans, il souhaitait trouver rapidement du travail. Un deuxième stage dans une entreprise au Mont-sur-Lausanne a confirmé l'intérêt de Monsieur pour ce domaine, ainsi qu'un bon niveau technique du métier. Cependant le niveau de compétences n'était pas suffisant pour être engagé. L'accompagnement de Monsieur s'est essentiellement situé dans le fait d'accepter qu'une formation préalable était nécessaire et ensuite d'encourager le patron de l'entreprise à l'engager comme apprenti. Monsieur est actuellement en première année de PAI d'électricien.

**Au total 41 personnes ont suivi
la MIS FIP Emploi
entre le 01.01 et le 31.12.2021**

Durée moyenne en MIS : 6,3 mois

Statistiques

Répartition par prestataires

80% CSIR

17.5% EVAM

2.5% SPF

Répartition par genre

75% Hommes

25% Femmes

Répartition par âges

32% 18 – 25 ans

24% 36 – 45 ans

37% 26 – 35 ans

7% 46 – 55 ans

Répartition par nationalité

50% Érythréenne

5% Syrienne

15% Afghane

10% Autres (Russe, Colombienne, Turque, Soudanaise, Guinéenne)

15% Kurde

5% Somalienne

Répartition par niveau de français en entrée en MIS

3% A1- à A1+

54% B1- à B1

36% A2- à A2+

7% B2- à B2

53 Nombre de stages effectués

Taux d'insertion sur 20 sorties au 31.12.2021: 75%

(ne tient pas compte des interruptions, des abandons au nombre de 4)

15% Emploi CDD-CDI

25% PAI-AFP-CFC

5% AIT

30% Formation longue

25% Autres MIS, Unité commune, ORP, sans solution

Projets culturels

Projet «1951 Hors les murs»

1951 Hors les murs est un projet réalisé entre l'association 1951, la comédienne Sarah Anthony et l'Arsenic – Centre d'art scénique contemporain. Cette collaboration est née de l'envie de permettre au groupe de la mesure Formation & Insertion professionnelle: Prise d'emploi (FIP Emploi) de prolonger l'apprentissage du français en dehors de la salle de cours habituelle.

Entre le mois d'avril et le mois de juillet, les participant-e-s de FIP Emploi ont participé à des ateliers de 2h dans les locaux de l'Arsenic. L'accent a été mis sur la réappropriation du corps dans une nouvelle langue et la liberté pour les participant-e-s d'apporter ce qu'ils-elles ont eu envie de partager. Une vidéo a été réalisée lors d'une semaine complète de résidence clôturant les ateliers hebdomadaires à l'Arsenic. Elle retrace, dans un décor manipulé par eux-elles, les différents moments vécus ensemble durant ces journées.

Retour d'un participant:

«J'aimerais vous parler un peu à propos du projet «Arsenic» qui faisait partie de notre programme de cours. Je l'ai rejoint en cours et pour un mois parce que j'ai commencé cette mesure le 14 juin. À mon avis, c'était vraiment très précieux pour l'apprentissage du français, surtout pour la compréhension orale et pour découvrir de nouvelles choses et casser notre cocon cliché. J'ai rencontré une jeune femme qui s'appelle Sarah. Elle est vraiment aimable et je la trouve hyper motivée. C'était une super équipe. On a fait un petit film. C'était une première pour moi. J'ai joué du sax dans ce film et j'ai joué le personnage d'un policier. De plus, pendant une semaine, on a fait plein d'activités au théâtre et on a mangé des plats délicieux préparés par Mélanie et Maude. Enfin, je peux vous dire sincèrement que j'ai vraiment bien profité de tous les moments de ce projet.»



→ Lien vers la vidéo: vimeo.com

Projets culturels



→ Lien vers la vidéo: vimeo.com

Projet de médiation culturelle: Ciné-Doc

Le projet, mené en novembre 2021, est issu d'une collaboration entre Ciné-doc et l'Association 1951. L'action de médiation a porté sur le thème de l'égalité hommes-femmes, abordé à partir du visionnement d'un court-métrage sélectionné par Ciné-Doc, Femmes et fières de Mélanie Pitteloud qui documente la grève des femmes de juin 2019 en Suisse. Deux séances ont été programmées: la première pour visionner le film et en discuter au sein du groupe des participant-e-s, la seconde consacrée à une rencontre avec la réalisatrice Mélanie Pitteloud.

Ce projet a permis de questionner les différences liées au genre dans les différents pays, de comparer les mesures politiques et sociétales mises en place à travers le monde et de parler d'actions citoyennes. Même s'il n'était pas toujours facile pour les participants d'exprimer leurs opinions dans une langue qu'ils ne maîtrisent pas complètement, les échanges avec les deux intervenantes ont été riches et constructifs.

Visites en extérieur

Durant cette année et malgré la situation sanitaire, quelques visites en extérieur ont eu lieu.

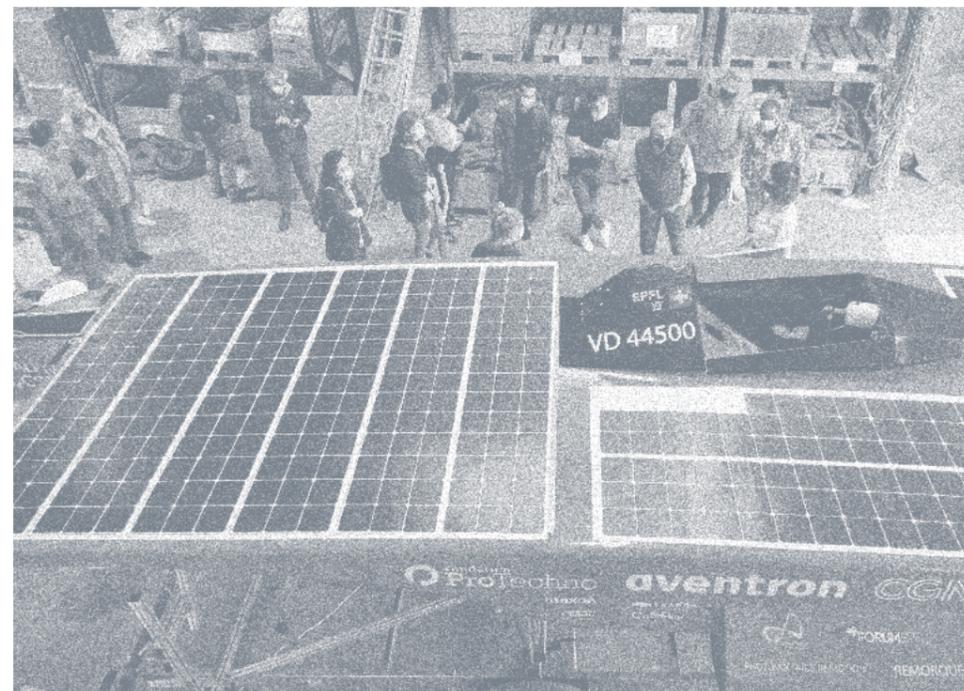
Musée Monétaire Cantonal de Lausanne

Cette exposition sur l'origine et la circulation de l'argent et des richesses a suscité un vif intérêt et a donné lieu à une discussion intéressante en cours.

Exposition et ouvrage: Lausanne, une ville, un monde, 50 incursions au fil de la diversité, pour fêter les 50 ans du BLI (Bureau lausannois pour les immigrés).

En mai 2021, découverte par les participant-e-s des différentes personnalités représentées sur les affiches de ce parcours urbain et recherche d'informations à l'aide d'un questionnaire. L'ouvrage lié à cette exposition a permis de découvrir des portraits de lausannois issus de l'immigration et a servi de base à plusieurs activités de compréhension écrite.

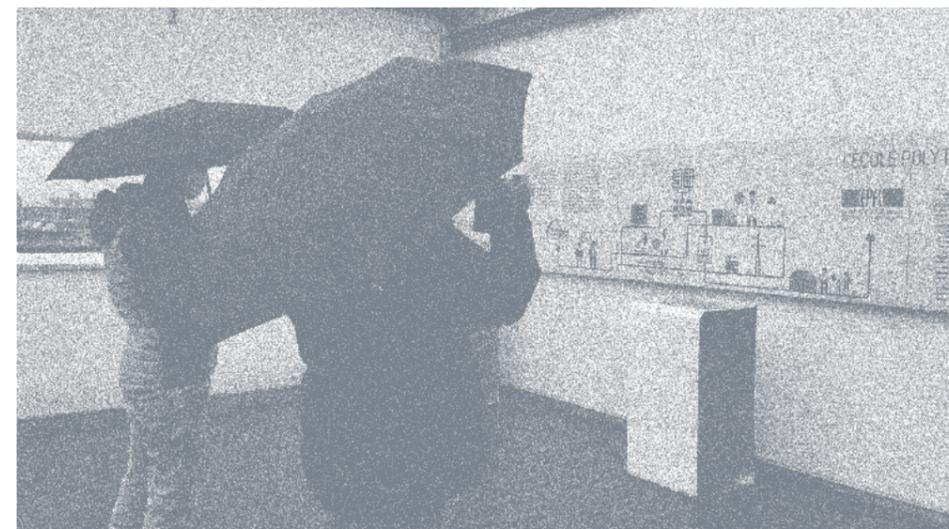
Projet Solar Boat (Ouchy)



La présentation de ce projet conçu et porté par des étudiants de l'EPFL aux participants de la mesure FIP Emploi a été l'occasion d'un échange convivial autour du prototype de leur bateau dans un atelier de la CGN à Ouchy.

Parc Solaire Romande Energie (EPFL)

Une visite guidée du parc solaire de Romande Energie sur le site de l'EPFL, sous une pluie battante un jour de mai, a été l'occasion pour les participants de découvrir certains aspects touchant aux énergies renouvelables et aux opportunités professionnelles qu'elles ouvrent.



AccEnt

La participation d'Association 1951 à la mesure Accent s'est maintenue. Des échanges plus fréquents avec les responsables de la mesure au CVAJ et avec les intervenants socio-professionnels actifs dans la mesure ont permis un remplissage de celle-ci à hauteur de l'enveloppe autorisée dès la rentrée de septembre. Sur l'année nous avons embauché deux nouvelles personnes pour ces cours d'appui. 5 collaborateurs pour la mesure AccEnt ont assuré 737 heures de cours de soutien individuel à un total de 12 apprentis.

Nouveau comité

Association 1951 a constitué un nouveau comité le 17.08.21 qui est composé de
Stephan Steiner, Président (Fondateur d'Association 1951)
Rebecca Joly, Vice-présidente (Juriste et membre du Grand Conseil vaudois)
Bernard Hunziker, Membre

Remerciements

Nous remercions les personnes, entreprises et organisations avec lesquelles nous avons collaboré au cours de l'année 2021 pour la confiance qu'elles nous ont accordée.

Mandants et prestataires

Direction de l'insertion et des solidarités (DIRIS)
 Centre social d'intégration des réfugiés (CSIR)
 Établissement vaudois d'accueil des migrants (EVAM)
 Direction générale de l'enseignement postobligatoire (DGEP)
 Centre Vaudois d'Aide à la Jeunesse (CVAJ)

Donateurs

Swiss Philanthropy Foundation
 Migros Engagement
 Bureau lausannois pour les immigrés – BLI

Associations, entreprises et institutions

L'ensemble des entreprises qui ont accueilli nos participant-e-s en stage
 Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)
 École de Français Langue Étrangère de l'Université de Lausanne (EFLE UNIL)
 Unité d'Assainissement Financier de la Ville de Lausanne (UnAFin)
 Institut de hautes études en administration publique (IDHEAP)
 Haute école de travail social et de la santé Lausanne (HETSL)
 Fédération romande des consommateurs (FRC)
 Arsenic Centre d'art scénique contemporain
 School of Social Work (ZHAW)

Bureau d'Études Primitive
 Innosuisse
 HEP Valais
 Insertion Suisse
 Insertion Vaud
 Corref

Caritas Vaud
 Ciné-Doc
 ASLOCA
 Romande Énergie
 Swiss Solar Boat

Équipe actuelle

Alice Bretagne et Mélanie Courvoisier, Direction
 Jean-Marc Tissot, Administration et finances
 Aline Gorostidi et Mélanie Courvoisier, Conseillères en insertion
 Nadia Arias, Chantal Bermond, Luis Collado, Zhara Semmache et Alice Bretagne,
 Formatrices et formateur FIP Emploi
 Nadia Bakhom, Patricia Jackson, Yanik Sansonnens, Roger Batalla,
 Formatrices et Formateurs AccEnt



Annexe

Bilan financier

Recettes	Montant	
AccEnt	54 150,00	10%
CSIR	341 259,45	62%
Dons	34 647,75	6%
EVAM	61 012,50	11%
Wise	61 527,27	11%
	<u>552 596,97</u>	100%
	<u><u>552 596,97</u></u>	
Dépenses	Montant	
Salaires et charges sociales	436 750,37	79%
Loyers et charges	54 492,95	10%
Projets dédiés	23 669,85	4%
Frais généraux	37 393,16	7%
	<u>552 306,33</u>	100%
	<u><u>552 306,33</u></u>	
Bénéfice	290,64	